

S'ha actualitzat el *Lèxic de malalties minoritàries*

El diccionari en línia incorpora 210 entrades noves corresponents a l'àrea d'epilèpsies i arriba ja a 790 termes.

El *Lèxic de malalties minoritàries* s'ha actualitzat amb la inclusió de més de 210 fitxes noves corresponents a l'àrea d'epilèpsies. Aquest diccionari en línia és un recull elaborat pel TERMCAT amb el suport del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya i la col·laboració del Servei Català de Salut i de la Societat Catalana del Diccionari Enciclopèdic de Medicina (SOCDEMCAT).



L'obra es va publicar inicialment l'any 2019, coincidint amb La Marató de TV3 que es va dedicar a les malalties minoritàries, i s'ha anat ampliant posteriorment. Actualment conté 790 termes, agrupats temàticament. El repertori recull, a més a més dels noms d'epilèpsies ara incorporats, termes de malalties neuromusculars, immunodeficiències primàries, malalties metabòliques hereditàries, malalties autoinflamatòries i malalties autoimmunitàries sistèmiques.

Algunes de les entrades noves són *adrenoleucodistròfia lligada al cromosoma X*, *encefalitis autoimmunitària per anticossos anti ADK5* o *epilèpsia mioclònica juvenil*. La selecció dels termes del diccionari està relacionada amb la implantació i l'activitat de les **unitats d'expertesa clínica (UEC)** a Catalunya. Aquestes unitats funcionals tenen per objectiu fer el diagnòstic clínic i el pla d'atenció de les persones afectades per una malaltia minoritària.

En conjunt, l'obra aplega, comptant-hi sinònims, 1.200 denominacions catalanes i prop de 5.050 equivalents en castellà, anglès i francès, a més a més de 465 codis ORPHA, que identifiquen unívocament cada malaltia en el web **Orphanet**, plataforma de referència per a les malalties minoritàries.

Les dades que ofereix el diccionari procedeixen de les tasques d'assessorament que s'han fet durant l'any 2021 sobre terminologia de malalties minoritàries, en col·laboració amb el Servei de Planificació Lingüística del Departament de Salut i amb el Programa de Malalties Minoritàries del Servei Català de la Salut. La informació s'ha adaptat al format terminogràfic per a facilitar la recuperació de les dades.

El projecte s'emmarca en la col·laboració que, des de fa anys, mantenen el TERMCAT i el Departament de Salut, que ha permès la difusió i l'estudi de la terminologia relacionada amb les ciències de la salut i la publicació de diversos diccionaris.

El recull forma part de la col·lecció de **Diccionaris en Línia** del TERMCAT, que ofereix actualment més de 160 títols dedicats a diversos camps d'especialitat.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Lèxic de malalties minoritàries* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019-2021. (Diccionaris en Línia)
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/279>>

El TERMCAT és un consorci de la Secretaria de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

26 de novembre de 2021